

Marc-Antoine Charpentier

François de Paule Bretonneau

DAVID ET JONATHAS

1688

Dessus I

Documents originaux :

Marc-Antoine Charpentier (1643-1704), *David et Jonathas, Tragedie mise En musique par M.r Charpentier Et Representée sur le Theatre du College de Louis le Grand le XXV. février 1688*. Recueilli par Philidor Laisné en 1690. <http://gallica.bnf.fr>

François de Paule Bretonneau (1660-1741), Marc-Antoine Charpentier (1643-1704), *David et Jonathas, tragedie en musique, qui sera représentée sur le théâtre du college de Louis le Grand, le XXVIII. février* Collège de Louis-le-Grand (Paris). <http://gallica.bnf.fr>

TABLE DES MATIÈRES

0-1	Ouverture	5
-----	-----------	---

Prologue

Scène Première

0-2	Saül : <i>Où suis-je ? qu'ai-je fait ?</i>	6
-----	--	---

Scène II

0-3	Saül, la Pythonisse	7
-----	---------------------	---

Scène III

0-4	La Pythonisse : <i>Retirez-vous, affreux Tonnerre.</i>	7
-----	--	---

Scène IV

0-5	L'Ombre de Samuel, Saül	8
-----	-------------------------	---

Scène V

0-6	Saül : <i>Est-ce assez ? ai-je enfin épuisé ta colère ?</i>	8
-----	---	---

Acte Premier

Scène Première

1-1	Marche triomphante	9
-----	--------------------	---

1-2	Un guerrier, chœur : <i>Du plus grand des héros publions les exploits</i>	9
-----	---	---

1-3	Bergères : <i>Le Ciel dans nos bois le fit naître</i>	9
-----	---	---

1-4	Un guerrier, chœur : <i>Jeune, et terrible dans la guerre</i>	10
-----	---	----

1-5	Captives : <i>Cédons ; rien ne peut se défendre</i>	11
-----	---	----

1-6	Un guerrier : <i>Le Dieu qui lance le tonnerre</i>	12
-----	--	----

Scène II

1-7	David : <i>Allez, le Ciel attend un légitime hommage</i>	12
-----	--	----

Scène III

1-8	David : <i>Ciel ! quel triste combat en ces lieux me rappelle ?</i>	12
-----	---	----

Scène IV

1-9	Ritournelle	13
-----	-------------	----

1-10	Achis : <i>Le Ciel enfin favorable à mes vœux</i>	14
------	---	----

1-11	David, Achis, chœur	14
------	---------------------	----

1-12	Captifs : <i>Après les fureurs de l'orage</i>	15
------	---	----

1-13	Menuet	16
------	--------	----

1-14	Prélude	16
------	---------	----

Acte Second

Scène Première

2-1	Joadab : <i>Quel inutile soin en ces lieux vous arrête ?</i>	17
-----	--	----

2-2	David : <i>Entre la paix et la victoire Un héros peut se partager</i>	17
-----	---	----

Scène II

2-3	Joadab : <i>Dépit jaloux, haine cruelle</i>	17
-----	---	----

2-4	Chœur : <i>Tout suit vos vœux ; Cessez de craindre.</i>	17
-----	---	----

2-5	Joadab : <i>David, au comble de la gloire</i>	17
-----	---	----

Scène III

2-6	Jonathas, David, chœur : <i>À votre bras vainqueur rien ne peut résister</i>	18
-----	--	----

Acte Troisième

Scène Première

3-1	Symphonie	20
-----	-----------	----

3-2	Saül, Achis : <i>Ah ! je dois assurer et ma vie et l'empire.</i>	20
-----	--	----

<i>Scène II</i>	
3-3 Saül : <i>Objet d'une implacable haine</i>	21
<i>Scène III</i>	
3-4 Jonathas, Saül, David : <i>David peut-il attendre un regard favorable ?</i>	22
3-5 Saül, David, Jonathas : <i>Ah ! plus tôt dès ce jour vange-moi d'un perfide.</i>	22
<i>Scène IV</i>	
3-6 Joadab, chœur : <i>Achevons ; mon bonheur passe mon espérance.</i>	22
3-7 Gigue	23

Acte Quatrième

<i>Scène Première</i>	
4-1 Prélude	24
4-2 David : <i>Souverain juge des mortels</i>	24
<i>Scène II</i>	
4-3 Jonathas, David : <i>Vous me fuyez / Toujours vous me suivez</i>	25
<i>Scène III</i>	
4-4 Jonathas, chœur : <i>A-t-on jamais souffert une plus rude peine ?</i>	25
<i>Scène IV</i>	
4-5 Saül, Achis	26
<i>Scène V</i>	
4-6 Joadab : <i>Enfin vous m'écoutez, Seigneur</i>	27
4-7 Achis, chœur : <i>Courons, courons : cherchons dans les combats</i>	27
4-8 Rigaudon	28
4-9 Bourrée	28

Acte Cinquième

<i>Scène Première</i>	
5-1 Bruit d'armes	29
5-2 Jonathas : <i>Courez ; Saül attend un secours nécessaire.</i>	29
<i>Scène II</i>	
5-3 Saül, Jonathas, chœur : <i>Que vois-je ? quoi, je perds et mon fils et l'Empire !</i>	30
<i>Scène III</i>	
5-4 Chœur : <i>Victoire ! Victoire ! Tout cède à nos coups</i>	31
<i>Scène IV</i>	
5-5 David, Jonathas : <i>Qu'on sauve Jonathas... allez... soins superflus !</i>	31
5-6 David, chœur : <i>Jamais amour plus fidèle et plus tendre</i>	31
<i>Scène V</i>	
5-7 Saül, David : <i>Vois traître, et reconnais ta nouvelle victime.</i>	32
<i>Scène dernière</i>	
5-8 Marche triomphante	32
5-9 Achis, David : <i>Joignez à vos exploits l'honneur du diadème.</i>	33
5-10 Chœur : <i>Du plus grands des héros chantons, chantons la gloire.</i>	33

OUVERTURE

0-1

Musical score for Overture, measures 0-1. The score is written in treble clef, 2/4 time, and B-flat major. It consists of 11 staves of music, with measure numbers 0, 6, 11, 16, 22, 30, 37, 43, 49, 56, 63, 70, and 76 indicated at the beginning of each staff. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. A first and second ending bracket is present over measures 16-18. The score concludes with a double bar line at the end of measure 76.

PROLOGUE

SCÈNE PREMIÈRE

0-2 Saül : *Où suis-je ? qu'ai-je fait ?*

sans flûtes et sans hautbois

sourdine

9

17 fort

24

32

40

48

56 $\frac{4}{4}$ $\frac{2}{8}$

70

80

SCÈNE II

0-3 Saül, la Pythonisse



SCÈNE III

0-4 La Pythonisse : *Retirez-vous, affreux Tonnerre.*

109

115

123

sourdine

131

138

fort

142

8

SCÈNE IV

0-5 L'Ombre de Samuel, Saül

SCÈNE V

0-6 Saül : *Est-ce assez ? ai-je enfin épuisé ta colère ?*

10

2

19

26

FIN DU PROLOGUE

ACTE PREMIER

SCÈNE PREMIÈRE

1-1 MARCHE TRIOMPHANTE

Musical score for 1-1 MARCHE TRIOMPHANTE, featuring a single melodic line in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/2 time signature. The score consists of five staves of music, with measure numbers 6, 12, 17, and 23 indicated at the beginning of their respective staves. The music is characterized by a steady, rhythmic march pattern.

1-2 Un guerrier, chœur : *Du plus grand des héros publions les exploits*

Musical score for 1-2 Un guerrier, chœur : *Du plus grand des héros publions les exploits*, featuring a single melodic line in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The score consists of five staves of music, with measure numbers 18, 38, 47, 62, and 73 indicated at the beginning of their respective staves. The music includes various rhythmic patterns and rests, with some measures containing multi-measure rests (e.g., 12, 3, 6, 4, 5).

1-3 Bergères : *Le Ciel dans nos bois le fit naître*

Musical score for 1-3 Bergères : *Le Ciel dans nos bois le fit naître*, featuring a single melodic line in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 6/4 time signature. The score consists of one staff of music, with measure numbers 10 and 4 indicated at the beginning and end of the staff respectively. The music includes multi-measure rests (e.g., 10, 4).

Musical score for David et Jonathas, measures 10-53. The score is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The time signature is 4/4. The music consists of a single melodic line with various rhythmic patterns, including quarter notes, eighth notes, and rests. The score is divided into systems of five measures each, with measure numbers 10, 16, 21, 26, 31, 37, 43, 48, and 53 indicated at the beginning of each system.

1-4 Un guerrier, chœur : *Jeune, et terrible dans la guerre*

Musical score for David et Jonathas, measures 1-27. The score is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The time signature is 2/2. The music consists of a single melodic line with various rhythmic patterns, including quarter notes, eighth notes, and rests. The score is divided into systems of five measures each, with measure numbers 1, 5, 11, 16, 21, and 27 indicated at the beginning of each system.

33

40

48

56

64

72

81

89

104

112

120

1-5 Captives : *Cédons ; rien ne peut se défendre*

29

1-6 Un guerrier : *Le Dieu qui lance le tonnerre*

Musical score for 'Un guerrier : Le Dieu qui lance le tonnerre'. The score is written in treble clef, key of D major (two sharps), and 3/4 time. It consists of five staves of music. The first staff starts with a treble clef, a key signature of two sharps, and a 3/4 time signature. The second staff begins with a measure rest and a '6' above it. The third staff begins with a measure rest and a '12' above it. The fourth staff begins with a measure rest and a '19' above it. The fifth staff begins with a measure rest and a '27' above it, ending with a double bar line and a fermata.

On reprend le chœur page 11.

SCÈNE II

1-7 David : *Allez, le Ciel attend un légitime hommage*

Musical score for 'David : Allez, le Ciel attend un légitime hommage'. It is a short piece in treble clef, key of D major, and common time (C). It starts with a measure rest and a '13' above it, followed by a few notes and ends with a double bar line.

SCÈNE III

1-8 David : *Ciel ! quel triste combat en ces lieux me rappelle ?*

Musical score for 'David : Ciel ! quel triste combat en ces lieux me rappelle ?'. The score is written in treble clef, key of D major, and 3/4 time. It consists of five staves of music. The first staff starts with a treble clef, a key signature of two sharps, and a 3/4 time signature. The second staff begins with a measure rest and an '8' above it. The third staff begins with a measure rest and a '15' above it. The fourth staff begins with a measure rest and a '23' above it. The fifth staff begins with a measure rest and a '31' above it.

38

46

53

62

69

74

107

117

125

134

SCÈNE IV

1-9 Ritournelle

6

1-10 Achis : *Le Ciel enfin favorable à mes vœux*

2

9

17

24

31

42

53

1-11 David, Achis, chœur

5

7

3

Flûtes

19

23

28

33

37

42

47

52

57

63

69

76

83

91

97

1-12 Captifs : *Après les fureurs de l'orage*

37

1-13 MENUET



1-14 PRÉLUDE



FIN DU PREMIER ACTE

ACTE SECOND

SCÈNE PREMIÈRE

2-1 Joadab : *Quel inutile soin en ces lieux vous arrête ?*



2-2 David : *Entre la paix et la victoire Un héros peut se partager*

Musical notation for David's second line, measures 4, 10, 21, 7, and 5. The notation is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/2 time signature. Measure 4 is a whole note chord. Measures 10 and 21 are whole notes. Measures 7 and 5 are whole notes. The notation includes various rhythmic values and rests.

SCÈNE II

2-3 Joadab : *Dépit jaloux, haine cruelle*

Musical notation for Joadab's third line, measures 9, 18, and 28. The notation is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). Measure 9 is a whole note chord. Measures 18 and 28 are whole notes. The notation includes various rhythmic values and rests.

2-4 Chœur : *Tout suit vos vœux ; Cessez de craindre.*



2-5 Joadab : *David, au comble de la gloire*



Ritournelle comme
ci-devant page 17.

SCÈNE III

2-6 Jonathas, David, chœur : *À votre bras vainqueur rien ne peut résister*

5 15 25 8 7

66

75

84

94

102 7

119

128 3 Hautbois

140 15 Flûtes

163 3 Flûtes

175 3 Violons

186

196

206

219

227

236

247

256

264

273

283

292

301

311

[Il manque deux pages manuscrites.]

FIN DU DEUXIÈME ACTE

ACTE TROISIÈME

SCÈNE PREMIÈRE

3-1 Symphonie

Musical score for Symphonie, measures 1-30. The score is written in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a time signature of 3/2. The music consists of a single melodic line with various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Measure 7 contains a first ending bracket with a '2' above it. Measure 29 ends with a double bar line.

3-2 Saül, Achis : *Ah ! je dois assurer et ma vie et l'empire.*

Musical score for Saül, Achis, measures 8-42. The score is written in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a time signature of 3/2. The music consists of a single melodic line with various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Measure 8 contains a first ending bracket with an '8' above it. Measure 42 ends with a double bar line and includes a sequence of time signature changes: 4, 62, 7, and 8.

SCÈNE II

3-3 Saül : *Objet d'une implacable haine*

Avec sourdine, sans flûtes ni hautbois

2

11

20

30 *sourdine*

38

47

55 7

71

81 3

93 5

108

121

129

Detailed description: This is a musical score for a vocal part, likely for a horn or trumpet, as indicated by the instruction 'Avec sourdine, sans flûtes ni hautbois'. The score is written in a single system with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 3/4. The piece is titled '3-3 Saül : Objet d'une implacable haine'. The score consists of 129 measures, with measure numbers 2, 11, 20, 30, 38, 47, 55, 71, 81, 93, 108, 121, and 129 marked at the beginning of their respective lines. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several dynamic markings, including 'sourdine' (muted) at measure 30. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and articulation marks.

138

143

SCÈNE III

3-4 Jonathas, Saül, David : *David peut-il attendre un regard favorable ?*

9 13 3

32

39

46

54

63

70

4 11 6 5 3 5 4

3-5 Saül, David, Jonathas : *Ah ! plus tôt dès ce jour vange-moi d'un perfide.*

15 7

29

SCÈNE IV

38

46

ACTE QUATRIÈME

SCÈNE PREMIÈRE

4-1 PRÉLUDE

3

11

20

28

36

43

52

60

4-2 David : *Souverain juge des mortels*

4

2

17

3

29

5

44

Musical staff for measure 44, featuring a treble clef, a key signature of one flat, and a 3/4 time signature. The staff contains a sequence of notes and rests, ending with a double bar line.

SCÈNE II

4-3 Jonathas, David : *Vous me fuyez / Toujours vous me suivez*

3 Flûtes 14

Musical staff for measures 25-38, featuring a treble clef, a key signature of one flat, and a 3/4 time signature. It includes a '3' above the first measure and 'Flûtes' above the staff, and a '14' above the 14th measure.

25 5

Musical staff for measures 39-47, featuring a treble clef, a key signature of one flat, and a 3/4 time signature. It includes a '5' above the 5th measure.

39

Musical staff for measures 48-56, featuring a treble clef, a key signature of one flat, and a 3/4 time signature.

48 6 Violons et flûtes

Musical staff for measures 57-61, featuring a treble clef, a key signature of one flat, and a 3/4 time signature. It includes a '6' above the 6th measure and 'Violons et flûtes' above the staff.

62 15 5

Musical staff for measures 62-76, featuring a treble clef, a key signature of one flat, and a 3/4 time signature. It includes a '15' above the 15th measure and a '5' above the 25th measure.

89 4

Musical staff for measures 77-91, featuring a treble clef, a key signature of one flat, and a 3/4 time signature. It includes a '4' above the 4th measure.

102 2 3

Musical staff for measures 92-101, featuring a treble clef, a key signature of one flat, and a 3/4 time signature. It includes a '2' above the 2nd measure and a '3' above the 3rd measure.

SCÈNE III

4-4 Jonathas, chœur : *A-t-on jamais souffert une plus rude peine ?*

sourdine

Musical staff for measures 102-116, featuring a treble clef, a key signature of one flat, and a 3/4 time signature. It includes the word 'sourdine' above the staff.

10

Musical staff for measures 117-121, featuring a treble clef, a key signature of one flat, and a 3/4 time signature.

21 3 3

Musical staff for measures 122-136, featuring a treble clef, a key signature of one flat, and a 3/4 time signature. It includes a '3' above the 3rd measure and another '3' above the 13th measure.

35 

57 

69 

77 

85 

96 

107 

119 

136 

SCÈNE IV

4-5 Saül, Achis



31 

SCÈNE V

4-6 Joadab : *Enfin vous m'écoutez, Seigneur*4-7 Achis, chœur : *Courons, courons : cherchons dans les combats*

Musical notation for Achis and the chorus. It consists of ten staves of music on a treble clef staff with a key signature of two sharps (F# and C#). The time signature is 3/4. The notation includes various rhythmic patterns such as eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings. Measure numbers 6, 12, 19, 25, 31, 36, 41, 47, 55, and 61 are indicated at the beginning of their respective staves. There are also some markings above the notes, such as a '2' above a note in measure 47 and another '2' above a note in measure 61. The piece ends with a double bar line.

69



75

80

Musical notation for measures 69-79, 75-79, and 80-84. The key signature is two sharps (F# and C#). The notation includes various rhythmic values and phrasing marks.

4-8 RIGAUDON



Musical notation for the Rigaudon piece, measures 1-12. The key signature is two sharps (F# and C#) and the time signature is 2/2. The notation includes various rhythmic values and phrasing marks.

6

13

4-9 BOURRÉE



Musical notation for the Bourrée piece, measures 1-16. The key signature is two sharps (F# and C#) and the time signature is 2/2. The notation includes various rhythmic values, phrasing marks, and first/second endings.

6

12

17

FIN DU QUATRIÈME ACTE

ACTE CINQUIÈME

SCÈNE PREMIÈRE

5-1 BRUIT D'ARMES

Musical score for '5-1 BRUIT D'ARMES'. The score is written in treble clef with a common time signature (C). It consists of five staves of music. The first staff begins with a treble clef and a common time signature. The second staff starts with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The third staff begins with a treble clef and a common time signature, followed by a double bar line and a change to a 3/8 time signature. The fourth and fifth staves continue in common time. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

5-2 Jonathas : *Courez ; Saül attend un secours nécessaire.*

Musical score for '5-2 Jonathas : Courez ; Saül attend un secours nécessaire.'. The score is written in treble clef with a common time signature (C). It consists of five staves of music. The first staff begins with a treble clef and a common time signature. The second staff starts with a treble clef and a common time signature. The third staff begins with a treble clef and a common time signature. The fourth and fifth staves continue in common time. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are numerical markings (5, 3, 3, 3) above the staves, likely indicating fingerings or accents.

SCÈNE II

5-3 Saül, Jonathas, chœur : *Que vois-je ? quoi, je perds et mon fils et l'Empire !*

Flûtes

8 3 9 2 2 4

32 5 2

46 3

55

62 Vite 2 2 2

75

84 12 violons

104 2 2 3

117

124 3

134

Detailed description: This is a musical score for a scene from the opera 'David et Jonathas'. It features a flute part and a violin part. The flute part begins at measure 8 and includes various rhythmic markings (8, 3, 9, 2, 2, 4) and dynamic markings. The violin part enters at measure 84 with a '12 violons' marking and a 'Vite' (fast) tempo instruction. The score is written in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The time signature changes from 3/4 to 2/4 and back to 3/4. The piece concludes at measure 134.

143



154



[Il manque une page manuscrite.]

SCÈNE III

5-4 Chœur : *Victoire ! Victoire ! Tout cède à nos coups*

SCÈNE IV

5-5 David, Jonathas : *Qu'on sauve Jonathas... allez... soins superflus !*5-6 David, chœur : *Jamais amour plus fidèle et plus tendre*

20



28



36



43



54



62



70



78



86



SCÈNE V

5-7 Saül, David : *Vois traître, et reconnais ta nouvelle victime.*



Musical score for measures 5-7, featuring a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The score is divided into three measures with durations of 12, 6, and 9 respectively.

SCÈNE DERNIÈRE

5-8 MARCHE TRIOMPHANTE



Musical score for measures 5-8, featuring a treble clef, a key signature of one sharp, and a 2/2 time signature. The score consists of four measures.

6

11

5-9 Achis, David : *Joignez à vos exploits l'honneur du diadème.*

5-10 Chœur : *Du plus grands des héros chantons, chantons la gloire.*

Prélude

7

14

21

28

35

58

65

17

13

Musical score for David et Jonathas, measures 84 to 163. The score is written in treble clef and consists of ten staves. The key signature has one sharp (F#). The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Measure numbers 84, 90, 97, 104, 112, 134, 141, 148, 154, and 163 are indicated at the beginning of their respective staves. Fingerings 7 and 10 are marked above measures 112 and 113. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above measure 154. The score concludes with a double bar line and a fermata over the final note in measure 163.

FIN DE LA TRAGÉDIE

Copyright © 2008 Nicolas Sceaux <nicolas.sceaux@free.fr>. Typeset using www.LilyPond.org version 2.11.66 on 2008-12-27.

Sheet music from www.MutopiaProject.org and nicolas.sceaux.free.fr

Free to download, with the freedom to distribute, modify and perform.

Licensed under the Creative Commons Attribution 3.0 License, for details see: <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0>